



李静纯老师的书房

# 我向英语教师推荐的 20 本书

文 / 李静纯

一个好的英语教师应当是一个好的读者，理由有三个：

其一，教师应当成为学生读书爱书的楷模。我的读书习惯就是高中时养成的。我对语文老师的尊敬之情起自他的书房和书籍，我把他的讲课和藏书联系在一起，认定他在课堂上说的每一件事都有深厚的学门基础，他就是我读书爱书的楷模。散文家汪曾祺在西南联大时对自己的老师闻一多、金岳霖和沈从文的钦佩也和书籍有关。英国 19 世纪诗人 E. Nesbit 一首题为 *Among his books* 的诗，专门谈到师友的书，其中有几行很切本文的主题：

Books! Books! the only things in life I find

Not wholly vain.

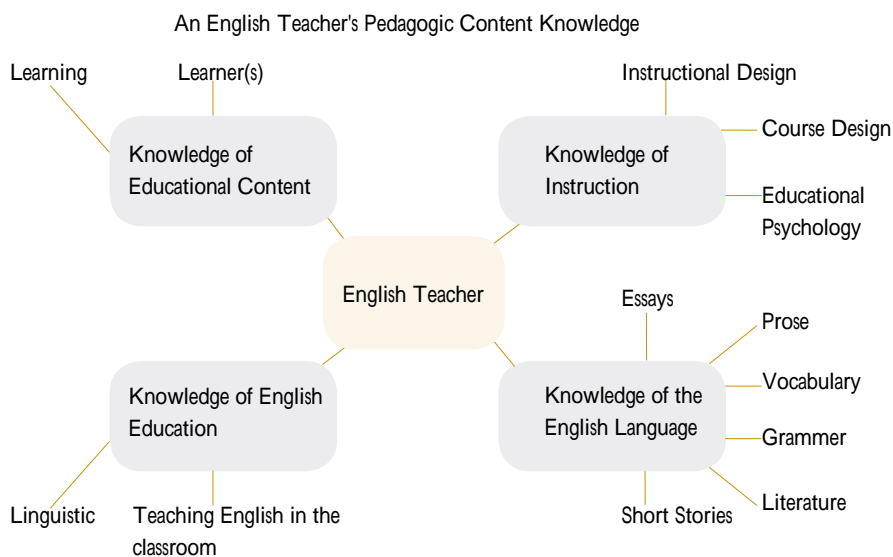
Books in my hands — books in my heart

enshrined —

Books in my brain.

这无疑就是前辈的书籍和书房留给后辈的永不消逝的印象。

其二，教师应当通过读书获取专业的营养。



英语教师教学知识体系

好的教师应当有好的知识结构。美国教育家 Peterson 和 Shulman 认为，教师的知识结构包括四个方面：(1) 学科知识 (Knowledge of content)，对于英语教师而言，就是英语语言和文学知识；(2) 学科教学知识 (Pedagogical

content knowledge)，对于英语教师而言，就是语言教育和语言教学知识；(3) 一般教学知识 (General Pedagogical knowledge)，即教育学和心理学通识知识。(4) Knowledge of learners and learning，即了解学习者和学习。这四方面的感性知



识来源于教学实践，而理性知识来源于专业阅读。

其三，教师应当用阅读来养护自己的健康职业生涯。

我们在英语教师职业生涯中有时会看到这样的曲线：二十岁的单纯与浪漫；三十岁的奋进与匆忙；四十岁的磨砺与困惑；五十岁的疲惫与淡然；六十岁把夕阳交付给黄昏。这样的职业生涯曲线未必是健康的，阅读可以改变这个曲线，可以使人心更健康，可以使职业生涯更健康，可以延长教师的职业生涯。因为，我们每读一部书，都是在见证一种存活，见证一种人生，伴随我们一生的阅读会告诉我们，什么是信念，什么是意志，什么是教师，什么是教育的价值。古往今来的阅读者都知道这个道理，陶渊明说：“开卷有得。”卢照邻说：“开卷独得。”白居易说：“开卷得意。”宋太宗说：“开卷有益。”

鉴于此，我在这里向英语老师推荐一组最低限度的书籍。意大利作家卡尔维诺（Italo Calvino，1923—1987）为经典阅读提出 14 个理由，我取 3 个作为这次选书的标准：（1）It is a book about which you usually hear people saying: ‘I’m rereading ...’, never ‘I’m reading ...’（2）It is a book which with each rereading offers as much of a sense of discovery as

the first time.（3）It is a book which even when we read it for the first time gives the sense of rereading something we have read before. 当然，这个“选”，都是基于我自己的知见，它们中的任何一本都有一段可以叙述的故事，写出来只是给你一个参考。

关于阅读，让我们记住法国哲学家笛卡尔（1596-1650）的话吧：“... the reading of all good books is like a conversation with the worthiest individual of past centuries who were their authors.”

1.《陶行知文集》，编者：江苏省陶行知研究会和南京晓庄师范学校，2001 年由江苏教育出版社出版。

每一位教师都应研读陶行知先生的教育思想，英语教师也不例外。我在 2001 年研读陶先生关于生活教育的数篇文章，其中《教学合一》（1919 年）一文提出“先生的责任在教学生学”，“先生教的法子必须根据学生学的法子”，“先生须一面教一面学”。在《学做一个人》（1925 年）中说“要做一个整个的人”，“学和做要连起来，英语 Learn by doing 也就是这个意思。”陶先生在 90 年前就提出了关于“整个的人”和“Leaning by doing”的理念，我钦佩他的教育远见。此书应当成为我国教育者的第一经典读物。

阅读方式：用行知的法子读行知的文章。全书共 223 篇文章，短小精炼，言浅意深，识字的人就能读懂。用卡片抄录陶先生的话，努力在教学中实践陶先生的话。

2. *How Language Works* 作者：David Crystal，2006 年由 the Penguin Group 出版。

这是英国当代著名语言学家 David Crystal 写给不具备语言学专业知识的读者的，我认为它是全面了解语言学常识的最佳读物，特别适合做英语教师的案头书。我在此书扉页上写了评语：“关于语言，关于语言学，关于语言学习，关于语言教学，关于心理语言学，关于词汇和语法的本质，关于语言的一切之中那些最需要语言教师了解的一切，即那些最基本的东西，David Crystal 这本书可担当此任。”

阅读方式：本书分 10 部分，73 个论题。每次只读十个论题，大抵 3—5 页，要在书上勾画出要点，或写一点旁注，以便重读。先后次序并不重要，何时全部读完也不重要。

3. *The Development of Language*，主编：Jean Berko Gleason，2005 年由 Pearson Education 出版，同年，上海的世界图书出版公司出版影印版。



此书虽为巨著,但每一页都包含着并不难懂的具体知识,它包含了有关人生语言发展的大量专业知识,分为11个领域,有11位专家撰稿,相当于11本专项知识的小册子。全书500余页都是由各种“微型知识”组成的。它会帮助我们心理层次上真正了解语言学习者。

阅读方式:不要试图刻板地逐章逐节去研读它,那样会使你渐渐疲劳;也不要带着主观想法到书中去寻找对应段落,那样很可能会使你失望。记住荀子的话:“不积小流,无以成江海。”一点一滴读下去,此书会为你揭开语言学习之谜。

**4. *The Study of Second Language Acquisition***, 作者: Rod Ellis, 1994年由 Oxford University Press 出版。

为了了解语言学习者,特别是外语学习者,第二语言习得是必修课程。本书作者是第二语言习得领域的专家,而本书是其集大成者。我选此书的理由是:

(1) 在基础教育英语界,有关“二语习得”存在着热烈争论:在我国教育情境中,外语学习能否“习得”?仔细研读本书,或可打开你的思路,当然,这并不意味着完全认同 R. Ellis;

(2) 英语教师要想真正了解外语或二语学习者,需要知道更具体的二语研究成果,本书收集资料较为全面;

(3) 本书集中呈现或收集了50余个带有总结性质的图表和表格,具有较大权威性。

阅读方式:每年集中研读2—3个专题,结合阅读,对你的学生进行典型观察,做笔记,写叙事,亦可设计具体实验,严谨实施,并参阅其它文献,撰写论文。

**5. *Fundamental Concepts of Language Teaching***, 作者: H.H. Stern, 1983年由 Oxford University Press 出版。

我系统了解英语教学的知识,就是从本书起步的。这本书是由第二语言教育权威、加拿大教学法专家 H. H. Stern 写的,我通读了该书,觉得作者把语言教育的基本概念介绍得十分清楚:关于支持语言学的理论观点,关于语言学习的心理学理论,关于语言教学的基本概念,其中还用专章叙述了英语教学方法的发展简史,此点对于我国的英语教师十分重要,因为,要想改进学校的英语教学方法,就必须首先知道历史上都出现过哪些教学方法。

阅读方式:把阅读重点放在专题上一语言借用教学发展历史;支持语言教学的心理学理论;支持语言教学的语言学理论;语言教学理论。梁启超的一句话适合本书:“趣味总是藏在深处,你想得着,便要进去。”

**6. *Course Design***, 作者: Fraida Dubin & Elite Olshtain, 1986年由 Cambridge University Press 出版。

英语教学界一直不成文地把英语教育的知识分为“宏观”和“微观”两类,人们习惯上认为前者是专家和教育管理部门的事,后者才是教师的事,课程设计往往被认为是“宏观”之事,距离教师较远。其实,没有哪一本书或哪一篇文献曾经这样说过。教师不仅应当知道课程设计的知识,而且应当参与课程设计的具体实践。如何调查和理解教师身处的教学情境,如何撰写课程计划和教学目标?如何确定教学内容?如何组织教学材料?如何进行教学评价?本书把以上知识都讲清楚了。

阅读方式:确定课程纲要,学会撰写具体目标,有序组织教学内容,是阅读本书的重点。检验本书的阅读效果最终要看你自己能不能进行整体课程设计。

**7. *Teaching English as a Second or Foreign Language***, 主编: Marianne Celce-

Murcia, 2001年由 Heinle & Heinle, A Division of Thomson Learning 出版, 2006年由外语教学与研究出版社纳入“汤姆森英语教师丛书”以影印英文版出版。

我认为,关于英语教育,应当有一部介绍执行知识各个方面的综合型读本,可以作为大专院校的主教材,也可以作为在职英语教师的教学手册,一书在手,教学论,听说读写技能的教学方法,语法词汇教学方法,教师教学实施的各项技能,都能包容其中,此类教学手册可以直接影响教师的日常教学思路与行为。本书就是为此目的由各领域专家撰写的。

阅读方书:重点研读第二单元(Language skills)和第五单元(Skills for teachers),要在深入研读的基础上,认真考虑如何在教学实践里改进自己的日常教学。Harold Taylor 希望学生在适当的时候读适当的书,那么,什么是读本书的适当时候?回答是:教之前,教之中,教之后。

**8. *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction***, 作者: Judith L. Shrum & Eileen W. Glisan, 2000年由 Heinle & Heinle, A Division of Thomson Learning 出版, 2006年由外语教学与研究出版社纳入“汤姆森英语教师丛书”以影印英文版出版。

我曾向很多培训班的老师推荐过这本书,因为:

(1) 它是教师手册,可供不同教育情境下的教师在教学实践里作参考;

(2) 它是全美外语教育国家标准(1996年颁布)的解读和指南,包含当今外语教育研究的较新成果,我们可以借鉴;

(3) 涵盖了外语教学所经常涉及的主要问题。我还特别推荐老师重点研读一下第6章(关于互动教学模式)、第7章(基于故事的语法教学模式)和第9章(三

种新型的写作教学模式), 这些章的内容对于教师的课堂教学改革当有启发。

阅读方式: 与第 6 种推荐书的阅读方式相同。

9. *Observation in the Language Classroom*, 作者: Dick Allwright, 1988 年由 Longman Group UK Limited 出版。

我在 1980 年至 1995 年任教中学期间, 曾间接了解到 Allwright 的观察实验工作, 并使用我偶然得到的一个课堂观察表(英文)对我自己的课堂录像(约在 1987 年)进行了分析, 收获很大。这样的自我观察极大地改变了我的课堂设计、课堂行为和课堂互动模式。1997 年, 我得到本书, 全面了解了 D. Allwright 进行语言课堂教学观察研究的具体信息: 关于课堂观察的历史进程和渊源, 关于语言课堂观察的实际操作方式和程序, 关于观察的具体目标设置。我推荐本书是希望老师学会观察的科学方法, 在课堂上看到以前看不到的细微东西。

阅读方式: 阅读本书的方式应当不同于以上各书, 因为, 本书是对课堂观察, 特别是语言课堂观察的专业论证、研究历史陈述和实验陈述。教师读本书, 主要是了解作者如何进行观察, 如何对观察信息进行客观分析。

10. *Language Testing in Practice*, 作者: L.F. Bachman & A. S. Palmer, 1996 年由 Oxford University Press 出版。

这是由英语测试专家撰写的权威著作, 对我国英语评价领域具有较大的影响。自 1997 年以来, 本书一直是我重点阅读的书籍, 关于测试的目标设置, 试卷结构设置, 试卷题目的权重, 试题的研制, 赋分的科学方法, 都是需要我们经常研究的课题。本书作者提出的语言能力模型(见第 66 页至第 70 页)对于英语教师具有理论指导意义。

阅读方式: 运用本书的科学方法分析各类试卷和试题, 评估其专业性和规范性, 并进而提高自己的测试设计能力。

11. *English Dictionaries for Foreign Learners: A History*, 作者: A.P. Cowie, 1999 年由 Oxford University Press 出版, 2002 年, 本书由牛津大学出版社授权外语教学与研究出版社出版。

我特别推荐这本词典研究的著作是有原因的: 有一种误解, 以为手头有一部能够查中文意思的英汉词典就可以了, 实则不然。在英语教学领域, 学习词典的开发始于 H. E. Palmer、M. P. West 和 A. S. Hornby, Hornby 学习词典影响了我国几代人的英语学习, 我们都熟知由 Palmer 和 Hornby 提出的 24 种句型模式(patterns), 并进而形成了向学习词典学语法、学惯用法、学词语搭配、学内在语义的习惯。读这本书将增长你在学习词典方面的学问, 更重要的是, 它会帮助你真正学会使用学习词典。

阅读方式: 认真研读中文导读, 然后对照当今三种权威学习词典(牛津双解, 朗文当代, Collin COBUILD), 查阅你所需的内容。本书应随时查阅, 不必通读。

12. 《新编英语语法(修订本)》(上下册), 主编: 章振邦, 1989 年由上海译文出版社出版。

我们不鼓励学生深钻语法, 但是, 教师不可不知语法, 本套语法书经过了 10 年的研磨, 兼备学术的权威性、编排的严谨性和资料的丰富性, 20 多年来, 它一直是我的案头必备书。很多高中老师说, 本书的非谓语动词部分写的清楚而具体。

阅读方式: 把全书结构、章节功能、陈述层次都彻底熟悉后, 它就是可以随时供你查阅的语法工具书了。每次查阅, 都要用红笔勾画出要点, 以备日后查阅。

13. 《开明英语语法》, 作者: 林语堂, 1933 年由开明书店首次出版, 1982 年由外语教学与研究出版社根据 1947 年第 10 版排印, 再次出版。

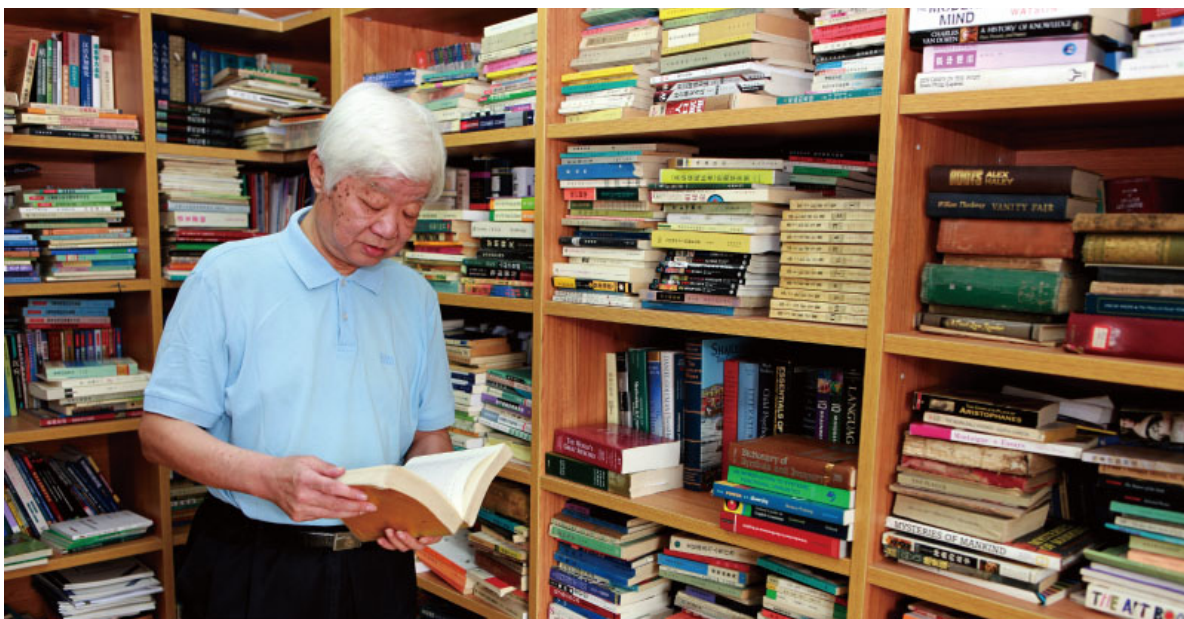
在中国的学者中, 林语堂先生的英语是地道而优秀的, 他用漂亮的英语把中国文化介绍给西方。我推荐本书的目的与推荐《新编英语语法》有所不同: 其一, 读者可以获得很多活的语法知识, 而不是死的语法规则, 本书较少语法书卷气; 其二, 字里行间渗透着作者自己学习英语的丰富经验与心得; 其三, 随时比较汉英的思维、语义、组句、词序和措辞的异同。最值得提出的一点是: 这本在 80 年前完成的语法书就开宗明义, 注重语义、功能和意念: “Instead of starting from the outward form to the inner meaning, it starts from the inner meaning to the outward form.” 这表明了作者的远见。

阅读方式: 鉴赏作者的流畅英文, 仿效他的语言学习智慧, 采摘书中“碎片化”知识。

14. *How the Brain Learns*, 《脑与学习》, 作者: David A. Sousa, 译者: “认知神经科学与学习”国家重点实验室, 脑与教育应用研究中心, 2005 年由中国轻工业出版社出版。

要了解人是怎样学习的, 人是怎样学习语言的, 就要了解脑是怎样工作的。其实, 我们在日常教学中争论的不少问题, 在脑科学研究中都已经得到了解决, 本书给我们介绍了这方面的知识, 如关键期问题涉及到运动、情绪、词汇、语言、逻辑和操作等不同领域, 外语学习对于语言、逻辑(思维)、操作等关键期的发展都有重要作用, 所以作者说: “看来许多学校仍然在高中而不是在小学开始外语教学是不够合理的。”

阅读方式: 专家在本书中告诉我们的每一项脑科学知识都可以直接用于改进你的教学, 所以, 此书有必要精心研读。



李静纯老师在他的书房

15. *Learning to learn English : A Course in Learner Training*, 作者: Graill Ellis, 1989 年由 Cambridge University Press 出版。

这是学会学习英语的短训教材, 很适合在职英语教师的培训课程。作者把英语学习技能 (learning skills) 分为学词汇、学语法和学听说读写 6 个阶段, 每个阶段分为 7 个步骤, 每个步骤均由具体活动引导学习者完成, 这些活动不仅可以使教师尝试学习策略的新路径, 而且可以直接运用到自己的教学中去, 教会孩子们学会学习。本书没有大段的文字陈述, 清楚的表格、直观的图示、明确的步骤会指引你一路走去, 渐入佳境。

阅读方式: 每个月完成一个专项课题自我训练, 六个月完成全部训练流程。教师集中培训期间, 可以先抽取几个步骤在训练班中作尝试性操作, 集训后按照半年计划自主完成。

16. *Public Speaking for Success*, 作者: Dale Carnegie, 1926 年首次出版, 2005 年由 JMW Group, Inc. 出版发行。

这是卡耐基畅销近 90 年的名作。他以本书将“公众演讲”提升为一门人生和职场学习的必修课程。英语教师研读本书有 5 大收益: (1) 接受系统的公众演讲训练, 以便大幅度提高专业基本功; (2) 学会一套讲话训练技术, 使学生受益; (3) 鉴赏卡耐基优美而流畅的英文; (4) 欣赏精彩的经典演讲片断; (5) 学习朗诵技巧, 体验英语的音韵魅力。

阅读方式: 浏览—通读—选读—咀嚼品味—朗读名篇—背诵精彩片断。

17. *Tales from Shakespeare*, 作者: Charles & Mary Lamb, 本书初版是在 1807 年, 1994 年被 Wordsworth Edition Limited 纳入经典丛书再版。

兰姆 (Charles Lamb) 是我国文学界尽人皆知的英国著名散文家, 梁实秋评论说: “这些戏剧故事撮要性的文章, 文字雅洁, 保存了不少原剧的文字。”而且, 莎翁的戏剧就是借助这本书被介绍到我国的。本书是由兰姆姐弟俩写的。英语教师读此书, 在提高英文修养上有几个好处: 鉴赏兰姆姐弟经典而精彩的

散文; 接触到对于现代英文有重要影响的莎士比亚警句; 了解英国文化和戏剧。

阅读方式: 精心阅读每一篇戏剧故事, 体会故事的情节、内涵和语言。

18. *The Story of My Life*, 作者: Helen Keller, 1905 年由 Doubleday, Page & Company 初版, 2011 年由中央编译出版社出版英文原版珍藏版。

英语教师都读过介绍 Helen Keller 的文章或本书的选段, 但不少老师没有通读并精读过本书。Helen Keller 听不到这个世界的声音, 看不到这个世界的图像, 却因为一位优秀教师的良好教育而度过了成功的一生, 学会写如此真实、感人、优美的文字, 这本身就是我们每一位英语教师的典范——学习者的典范, 生活的典范, 写作者的典范, 同时还看到 Anne Sullivan 这位教师的典范。

阅读方式: 精读各章, 探究 Helen Keller 的学习经历和成长历程, 同时学会用简单质朴的英文进行写作。



19. *Jane Eyre*, 作者: Charlotte Bronte, 1847 年本书首次出版, 1975 年由 Oxford University Press 出版, 1991 年由牛津大学出版社和外语教学研究出版社出版英文版。

英语教师应当选这部长篇小说作为长期研读的文学范本。小说中文译名是《简·爱》, 此译名本身与小说的风格恰相匹配, 英语教师有必要通过研读本书而体会当时英国文学界那种朴素典雅的浪漫格调, 同时鉴赏 19 世纪英国的经典文风, 有很高的语言审美价值。

阅读方式: 你可以按照自己的经历和爱好, 选择恰当的时间读这部小说, 但请记住华盛顿的一句话: “要静静地读。”

20. *A Child's Garden of Verses*, 作者: Robert Louis Stevenson, 1885 年由 Longman's Green and Co. 首次出版。1993 年由 Wordsworth Education Limited 再次出版。

英语教师应当读一点英语诗歌, 我向你推荐的这本诗集是小说《金银岛》的作者 R. L. Stevenson 专门为儿童写的 60 多首小诗, 韵律优美, 节奏铿锵, 童心童趣, 充满智慧与想象, 是英美国家传统的儿童教材, 普及程度极高。120 余年不衰。书中的小诗 *Rain* 已被我国英语教材所引用。

阅读方式: 熟读之, 吟咏之, 然后用于教学之中。📖

李静纯, 人民教育出版社研究员, 外研社国培与言语工程讲座培训师, 教育部《义务教育英语课程标准》研制专家组成员。

朗文旗舰品牌

第五版  
重磅上市!

## 朗文当代高级英语辞典

英英·英汉双解 第五版 (第五版) (光盘版)

享誉世界的权威英语学习词典

为英语学习者提供交流、阅读、  
写作、翻译全面解决方案



- ★ **收词全面:** 收录词条、短语和释义达 230,000 条, 收录大量新词
- ★ **标注词频:** 显示口语和书面语中最常用的 3,000 词, 便于读者优先掌握
- ★ **突出搭配:** 65,000 项搭配信息, 450 余处“词语搭配”专栏, 助力口语与写作
- ★ **注重语用:** 400 余处“语体”专栏和“语用学”专页, 解析词汇使用语境
- ★ **例证地道:** 165,000 条例证全部来自权威朗文语料库, 原汁原味, 自然真实
- ★ **释义简明:** 所有词条用 2,000 个基本单词解释, 浅显易懂, 避免循环查证
- ★ **详解难点:** 近 700 处“语法”专栏和“词语辨析”专栏, 深入剖析语言疑难点
- ★ **扩充词汇:** 18,000 个同义词、反义词和相关词, 方便联想记忆, 有助积累词汇
- ★ **全文光盘:** 提供词典正文全部内容, 方便检索, 并配有真人示范标准发音

